

Using Subtitles and Captions

Caption File Types

You can upload multiple subtitle and caption files (SRT, DXFP, and VTT) and transcripts (TXT), or reference an external link to a captions file in the KMC. Viewers can then select and toggle between different language subtitles and captions. Subtitles and captions are fully searchable as a metadata field. Kaltura's accessibility player plugin also makes the captions readable via screen readers and therefore helps organizations adhere to 508 compliancy regulations. Kaltura's "In Video Search" API allows users to for a specific phrase within a library of videos and within the search results directs the user to the exact point in the video where the phrase appears.

You can also automate the creation of subtitles and captions, and transcriptions. See the information on the Kaltura Knowledge Center for information about setting up captions using Kaltura REACH.

Subtitles and Captions Terminology

A caption file contains both the text and information about when each line of text should be displayed.

A caption is synonymous with subtitle and is usually displayed at the bottom of the screen.

SRT, DXFP and VTT are text file formats that contain captions; including the time each subtitle should be displayed followed by the text of the subtitle.

If the caption includes non-dialog text, the file is considered a closed caption.

Transcriptions are files that contain text of the video without time stamps.

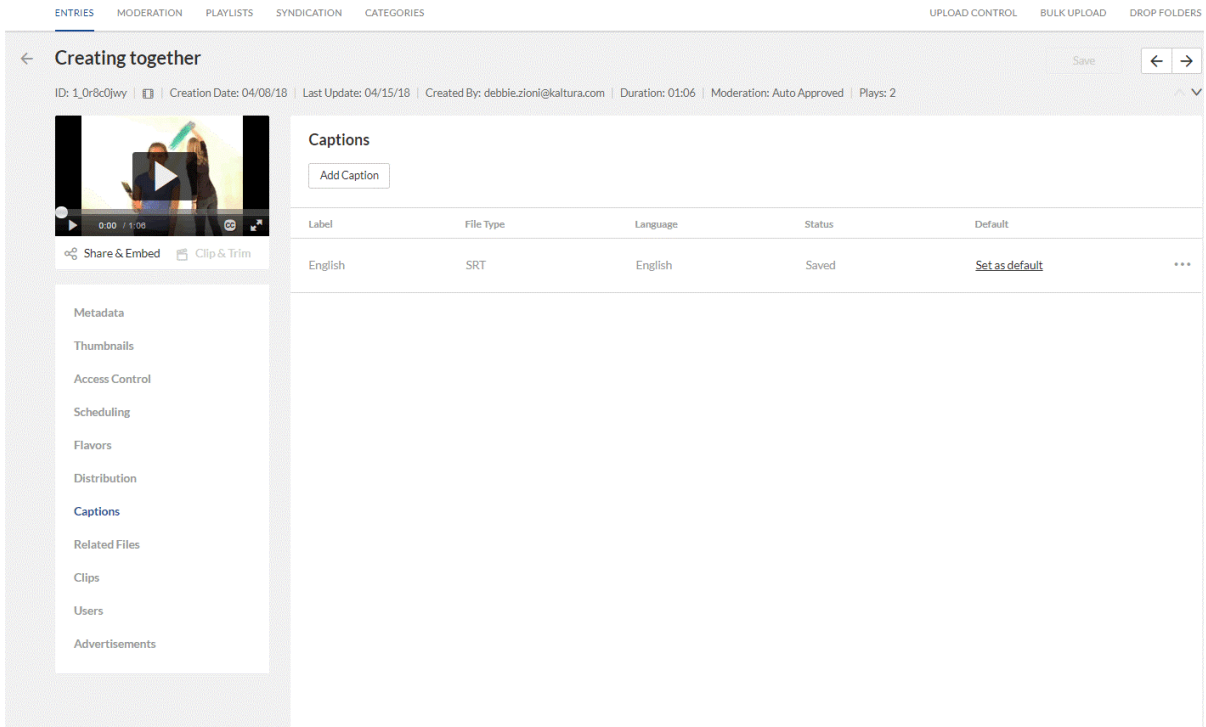
Captions can either be a form of written translation of a dialog in a foreign language or a written rendering of the dialog in the same language. Closed captions files contain added information to help viewers who are deaf and hard-of-hearing to follow the dialog, or people who cannot understand the spoken dialogue or who have accent recognition problems.

Adding Captions to an Entry

You can add multiple captions files to each entry. For example, you can create subtitles captions in multiple languages and label each language.

To assign a caption file to an entry

1. Select the Content tab and click on an entry.
2. Select the Captions tab.



The screenshot shows the 'Creating together' interface for a video entry. The top navigation bar includes 'ENTRIES', 'MODERATION', 'PLAYLISTS', 'SYNDICATION', and 'CATEGORIES'. On the right, there are links for 'UPLOAD CONTROL', 'BULK UPLOAD', and 'DROP FOLDERS'. The video entry details are: ID: 1_Or8c0jwy, Creation Date: 04/08/18, Last Update: 04/15/18, Created By: debbiezionik@kaltura.com, Duration: 01:06, Moderation: Auto Approved, Plays: 2. The video player shows a thumbnail of a person. Below the player are 'Share & Embed' and 'Clip & Trim' options. A sidebar on the left lists various settings: Metadata, Thumbnails, Access Control, Scheduling, Flavors, Distribution, Captions (selected), Related Files, Clips, Users, and Advertisements. The 'Captions' section has an 'Add Caption' button and a table with the following data:

Label	File Type	Language	Status	Default
English	SRT	English	Saved	Set as default

3. Click Add Caption.

Add Caption

Label

Language ▼

File Type ▼

Add Caption Upload From URL

sample.srt.txt

4. Enter a Label that will appear in the player's captions drop-down menu. For example: Japanese.
5. Select the Language.

6. Select the File Type. Choose SRT, DXFP or VTT.
7. Paste an external URL in the File Location or click Upload File and upload an SRT,DXFP or VTT file from your computer.
8. In the Actions column click Set as Default. (optional – use for multiple languages)
9. Select Add Caption to add additional captions files and repeat steps 4 to 7.
10. Click Save.

Editing a Captions File

After you upload a captions file you can edit the file, remove it, or set it as the default captions file.

To edit a captions file label or language

1. Select the Content tab and click on an entry.
2. Select the Captions tab.
3. In the Actions column (3 dots), select Edit.
4. Edit the file label or language and click down.

To download and edit the contents of a captions file

1. Select the Content tab and click on an entry.
2. Select the Captions tab.
3. In the Actions column (3 dots), select Download.
4. Edit the file.
5. Upload the file again as described in [Adding Captions to an Entry](#).
6. Select Remove to delete the captions file.

Setting Up Captions for Display

You will need to enable captions in your player or select a player with captions already enabled.

To enable captions for display during playback

1. Go to the Studio tab, select Universal Studio and select Player or Create New Player.
2. Select a player and select the Look and Feel icon. Follow the instructions as described in [Closed Captions](#).

Closed captions ▼



Reach multi-lingual audience and comply with FCC regulations with Kaltura multi-lingual closed captions support.

Layout ⓘ

On top of the video. ▼

Display captions ⓘ

Enable options menu ⓘ

Use cookie ⓘ

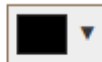
Font family ⓘ

Arial ▼

Font size ⓘ

12

Font color ⓘ



Background color ⓘ



Use glow ⓘ

Glow blur ⓘ

0

Glow color ⓘ



Default language key ⓘ

Hide when empty ⓘ

Show embedded captions ⓘ